



NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch



Ausgabe 41

Freitag, 08. Mai 2026

Nummer 19

Bibilisfest

MIT RAMMLER - HOCK



SAMSTAG 09.05.26 AB 17UHR
SONNTAG 10.05.26 AB 10UHR

WO? IN DER GEMEINSCHAFTSZUCHTANLAGE
ZWISCHEN UMKIRCH UND WALTERSHOFEN
(DER WEG IST AB DER KIRCHE IN UMKIRCH
BESCHILDERT)

!! NEU!!
Sonntag
mit Hüpfburg

EXTRA FÜR
DIE KINDER

KÜCKENSCHLUPF
„LIVE“



AN BEIDEN
TAGEN GIBT'S:

STEAK ODER VERSCHIEDENE
GRILLWÜRSTE, SALATTELLER,
KARTOFFELSCHEIBEN,

KAFFEE & KUCHEN





■ **Polizeiposten March-Buchheim,**
Hauptstr. 3 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
■ **Polizeirevier Breisach,**
Müllheimerstr. 1 07667 9117-0

■ **Polizei** 110

■ **Feuerwehr** 112
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher 9477297
Feuerwehrgerätehaus 938619

■ **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst 112
- für Krankentransport 0761/19222

■ **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Frbg. 0761 27043000

■ **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240

■ **Notdienst Wasserversorgung**
Umkirch GmbH 0800 2 767 767

■ **Strom & Gas -**
Gemeindewerke Umkirch GmbH
Kundenservice 505-404
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova
(kostenlos) 0800 2767767

■ **Taxi Stern** 07641 1212
■ **Taxi Schätzle** 7397

■ **Rechtsanwalt-Notdienst** 0172 7451940
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf-
und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr,
an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr

■ **Recyclinghof, Rohrmatten 1** 7053
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr

■ **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr

■ **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
■ **Notfallpraxen: Allgemein-,**
Kinder-, Augen- und HNO:
(Anruf ist kostenlos) 116117

Öffnungszeiten Allgemeinpraxis:

Mo, Di, Do: 20.00-23.00 Uhr
Mi, Fr: 16.00-23.00 Uhr
Sa, So & Feiertage: 08.00-23.00 Uhr

Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten Kinderpraxis:

Mo, Di, Mi, Do: 19 - 22:30 Uhr,
Fr 16 - 22:30 Uhr,
Sa, So und Feiertage 8 - 22:30 Uhr.

Breisacher Straße 62, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten Augenpraxis:

Sa, So & Feiertage: 08.00-18.00 Uhr

Killianstr. 5, 79106 Freiburg

■ **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst**
0761 120 120 00

■ **Tierärztlicher**
Notfalldienst 0761 72266

■ Apotheken

Samstag, 02.05.2026

Hirsch-Apotheke, Carl-Kistner-Str. 2
79115 Freiburg, Tel.: 0761 - 49 22 88

Sonntag, 03.05.2026

Apotheke am Berliner Tor, Breisacher Str. 86
79110 Freiburg, Tel.: 0761 - 88 89 58 00

Montag, 04.05.2026

Rats-Apotheke, Hauptstr. 4
79268 Bötzingen, Tel.: 07663 - 14 70

Dienstag, 05.05.2026

Haslach-Apotheke, Carl-Kistner-Str. 33
79115 Freiburg, Tel.: 0761 - 49 40 00

Mittwoch, 06.05.2026

Apotheke am Berliner Tor, Breisacher Str. 86
79110 Freiburg, Tel.: 0761 - 88 89 58 00

Donnerstag, 07.05.2026

St. Martins-Apotheke Hochdorf, Fuhrmannsgasse 1
79108 Freiburg, Tel.: 07665 - 28 24

Freitag, 08.05.2026

Weingarten-Apotheke, Krozinger Str. 7
79114 Freiburg, Tel.: 0761 - 48 42 00

Samstag, 09.05.2026

Salus Apotheke Waltershofen, Sonnenbrunnenstr. 13
79112 Freiburg, Tel.: 07665 - 5 02 04 00

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr

■ **Telefonseelsorge** 0800 1110111
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr

■ Caritasverband

Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwanger-**

schaft, Geburt ...

Ihre Familie braucht Unterstützung ?

Kontakt: 0761 8965-451

cv.familienpflege@caritas-bh.de

www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

■ **Integrationsfachdienst**

NEU: zentrale Telefon-Nr. 0711 25083-2800

E-Mail: info.freiburg@ifd.3in.de

www.ifd-bw.de

■ **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**

Bruggesstr. 34-38

79224 Umkirch

Kontakt: 07665 9685430

E-Mail: Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de

www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

■ **Pflegestützpunkt**
Breisgau-Hochschwarzwald

An der alten Weberei 2

79206 Breisach

0761 2187-2976

lukas.ahrens@lkbh.de

www.lkbh.de/pflegestuetzpunkt

■ Rechtliche Betreuung

Netzwerk Diakonie e.V.

Hauptstraße 41, 79199 Kirchzarten

Telefax 07661 98 955-42

Sekretariat:

Telefon 07661 989 2689

beate.mari@dwnetzwerk.de

■ **Kirchliche Sozialstation**
Nördlicher Breisgau e.V.

Hauptstraße 25,

79268 Bötzingen

07663 8969-200 oder -220

Für Sie in Umkirch:

- Ambulante häusliche Versorgung
- Hauswirtschaftliche Unterstützung
- Palliative Pflege und Begleitung

Sprechstunde für Angehörige

von Menschen mit Demenz 07663 8969-260

Tagespflege „Am Mühlbach“ /

Hauptstr. 22 07663 8969-266

■ Regio Pflegedienst Breisgau

Regio Pflegedienst Breisgau

Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann

Snewelinstraße 27

Telefon: 07665 9387500

www.regio-pflegedienst-breisgau.de

■ Hospizgruppe Umkirch

Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden

und deren Angehörigen 0151 24125533

■ AWO Seniorenwohnanlage

„Am Herrenwädele“

und AWO Stützpunkt Umkirch

Hausleitung Frau Baumann

Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271

email: wal-umkirch@awo-bhe.de

Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch

■ Selbstverantwortete Pflegewohn-

gruppe Haus am Mühlbach

Hauptstraße 22

07663 8969 228

pflegewohngruppe-umkirch.de

verein@pflegewohngruppe-umkirch.de

■ Deutsches Rotes Kreuz

Ortsverein Umkirch

E-Mail: info@drk-umkirch.de

Homepage: www.drk-umkirch.de

■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke,

ältere und behinderte Mitbürger 01709795762

■ Aktivierender Hausbesuch 0177 6387300

■ DREISAM Sozialmedizinische

Pflegebetriebe gGmbH

Zähringer Straße 46, 79108 Freiburg

Tel. 0761 38765-0, www.3sam.de

Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Wundver-
sorgung, Palliativpflege, ambulante Nachtpflegetur,
hauswirtschaftliche Versorgung, Alltagsbegleitung.

■ Musikschule im Breisgau e.V.

Jugend- und Erwachsenenbildung

0761 589891

Fax: 0761 589893, Vörsstetter Str. 3,

Postfach 1125, 79190 Gundelfingen

■ Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8,

gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de

9373920

Di: 15-19 Uhr, Mi: 10-14 Uhr und 16-18 Uhr,

Do: 10-14 Uhr und 15-17 Uhr

■ Friedhofsamt Umkirch

Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma**
Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665

7982, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet.

Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt
ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Be-
stattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen
für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch
ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr
des Rathauses: Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de

Homepage: www.primo-stockach.de



Fredy Herz mit den Ehrengästen

Verleihung des Bundesverdienstkreuzes an Fredy Herz – Ein bewegender Abend im Bürgersaal

Am Montag, den 4. Mai 2026, fand im Bürgersaal eine feierliche und zugleich sehr persönliche Veranstaltung anlässlich der Verleihung des Bundesverdienstkreuzes an Fredy Herz statt. Zahlreiche Gäste aus Politik, Sport, Vereinsleben sowie Wegbegleiterinnen und Wegbegleiter des Geehrten waren der Einladung gefolgt, um gemeinsam ein Lebenswerk zu würdigen, das die Gemeinde über Jahrzehnte hinweg nachhaltig geprägt hat.

Den stimmungsvollen Auftakt des Abends gestalteten Anton Duma an der Violine und Marjana Plotkina am Klavier mit Edward Elgars „Salut d'Amour“. Mit großer Sensibilität eröffneten sie die Feier und setzten einen würdigen musikalischen Rahmen.

Im Anschluss begrüßte Bürgermeister Walter Laub die anwesenden Gäste, unter ihnen Landrat Dr. Christian Ante sowie zahlreiche Vertreterinnen und Vertreter aus Gemeinde und Sport. In seiner Ansprache stellte er das außergewöhnliche und jahrzehntelange Engagement von Fredy Herz in den Mittelpunkt. Er würdigte insbesondere dessen prägende Rolle als Gründer des Judo-Sport-Centrums Umkirch und hob hervor, dass Herz Generationen von Menschen nicht nur sportlich gefördert, sondern auch persönlich begleitet habe.

Besonders betonte Laub, dass Fredy Herz bis heute mit beeindruckender Kontinuität aktiv ist: Auch im Alter von 90 Jahren steht er noch regelmäßig auf der Matte, leitet Trainingseinheiten und engagiert sich zusätzlich in der Grundschule. Dieses Wirken, so der Bürgermeister, stehe beispielhaft für Verlässlichkeit, Bescheidenheit und eine tiefe Verbundenheit mit der Gemeinschaft.

Auch über die Gemeinde hinaus habe Fredy Herz Spuren hinterlassen, etwa durch seine Tätigkeit in Verbänden sowie durch den Austausch mit der Partnergemeinde Bruges in Frankreich und damit einen Beitrag zur Verständigung geleistet.

Ein anschließender Videorückblick griff diese Stationen auf und vermittelte eindrucksvoll die Vielfalt und Tiefe seines Engagements.

Den Höhepunkt des Abends bildeten die Laudatio und die feierliche Verleihung des Bundesverdienstkreuzes durch Landrat Dr. Christian Ante. In seiner Ansprache würdigte er das jahrzehntelange, kontinuierliche und weit überdurchschnittliche Engagement von Fredy Herz und unterstrich dessen Bedeutung sowohl für die Region als auch darüber hinaus.

Für die weitere musikalische Gestaltung sorgten Katharina Wystrach (Saxophon) und Marjana Plotkina (Klavier) mit „My Way“ von Frank Sinatra. Es folgten weitere Beiträge von Anton Duma und Marjana Plotkina mit Jules Massenets „Meditation“ sowie „Die Lerche“ von Grigoraș Dinicu, die den feierlichen Charakter des Abends eindrucksvoll unterstrichen.

Ein Grußwort sprach Markus Eisenmann, Präsident des Badischen Judo-Verbandes, der die großen Verdienste von Fredy Herz für den Judoport hervorhob und dessen Einfluss auf Generationen von Sportlerinnen und Sportlern würdigte.

In seinen abschließenden Dankesworten zeigte sich Fredy Herz sichtlich bewegt. Er betonte die Bedeutung von Gemeinschaft, gegenseitigem Respekt und langjährigem Engagement und richtete seinen Dank an alle, die ihn auf seinem Weg begleitet haben.

Beim anschließenden Empfang nutzten die Gäste die Gelegenheit zu persönlichen Gesprächen, Erinnerungen und Begegnungen in angenehmer Atmosphäre.

Die Veranstaltung war geprägt von großer Wertschätzung, Dankbarkeit und Respekt. Sie machte deutlich, wie sehr Fredy Herz das Umkircher Gemeindeleben über Jahrzehnte hinweg bereichert und geprägt hat – leise, beständig und mit einer Haltung, die weit über den Sport hinauswirkt.



Landrat Dr. Christian Ante mit Fredy Herz



Verleihung des Bundesverdienstkreuzes durch Landrat Dr. Christian Ante



Markus Eisenmann mit Fredy Herz

Vernissage der Ausstellung „Blickpunkte“ von Bernhard Malin

Am Mittwoch, 29. April 2026, wurde im stimmungsvollen Ambiente des Rathauses Schloss Büningen die Ausstellung „Blickpunkte“ des Umkircher Künstlers Bernhard Malin feierlich eröffnet. Zahlreiche kunstinteressierte Bürgerinnen und Bürger sowie Gäste aus der Region waren der Einladung gefolgt und erlebten eine rundum gelungene Vernissage, die Kunst, Musik und persönliche Begegnungen auf besondere Weise miteinander verband.

Die offizielle Begrüßung übernahm Bürgermeister Walter Laub, der die Gäste willkommen hieß und die langjährige Verbundenheit des Künstlers mit der Gemeinde Umkirch würdigte. Seit 1985 lebt und arbeitet Bernhard Malin in Umkirch und hat das kulturelle Leben nicht nur durch seine Kunst, sondern auch durch sein vielfältiges Engagement in unterschiedlichen gesellschaftlichen Bereichen bereichert.



Bernhard Malin begrüßt die Gäste

Im Mittelpunkt des Abends stand jedoch vor allem das Werk des Künstlers selbst. Nach seinem Übergang in den Ruhestand im Jahr 1997 widmet sich Malin ganz der Kunst und hat seine Ausdrucksformen kontinuierlich weiterentwickelt – von der Bildhauerei hin zu vielschichtigen Wandobjekten. Seine Arbeiten entstehen überwiegend in seinem Atelier am Mühlbach, das über die Jahre hinweg zu einem besonderen Ort kreativer Konzentration und zugleich zu einem Raum der Begegnung geworden ist.



Frau Dr. Antje Lechleiter mit Bernhard Malin

Die Ausstellung „Blickpunkte“ macht diese Entwicklung eindrucksvoll sichtbar. Charakteristisch für Malins Arbeiten ist der sensible Umgang mit Materialien wie Stein, Holz und Fundstücken, die er zu ausdrucksstarken Kompositionen verbindet. Der Gedanke des „Malens mit Steinen“ beschreibt dabei treffend seine künstlerische Herangehensweise.

Neben der Einführung durch die Kunsthistorikerin Dr. Antje Lechleiter, die fundierte Einblicke in das Werk und die Arbeitsweise des Künstlers gab, kam auch Bernhard Malin selbst zu Wort. In persönlichen und anschaulichen Worten gewährte er den Gästen Einblicke in seinen künstlerischen Werdegang, seine Inspirationen und die Entstehung seiner Werke. Dabei wurde deutlich, wie sehr seine Arbeiten von Beobachtungen, Erfahrungen und Begegnungen geprägt sind.

Für die musikalische Umrahmung sorgte Eberhard Schleer, dessen einfühlsame Beiträge den Abend atmosphärisch bereicherten.

Ein besonderes Merkmal von Malins Schaffen ist die enge Verbindung von Kunst und öffentlichem Raum. Viele seiner Werke sind heute fest im Ortsbild von Umkirch verankert und aus dem Gemeindeleben nicht mehr wegzudenken. Sie stehen für eine Kunst, die den Dialog sucht und Menschen miteinander ins Gespräch bringt.



Bürgermeister Laub mit Bernhard Malin

Die aktuelle Ausstellung ist bereits die neunte Einzelausstellung des Künstlers in Umkirch und unterstreicht sowohl seine kontinuierliche künstlerische Entwicklung als auch seine tiefe Verwurzelung in der Gemeinde.

In den historischen Räumen des Rathauses Schloss Büningen entfalten die Werke eine besondere Wirkung und laden dazu ein, innezuhalten und neue Blickwinkel einzunehmen.

Zum Abschluss der Eröffnung wurde ein Zitat von Rainer Maria Rilke aufgegriffen:

„Kunst ist nicht das, was man sieht, sondern das, was man andere sehen lässt.“

Die Ausstellung „Blickpunkte“ von Bernhard Malin ist im Rathaus Schloss Büningen in Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, bis zum 13. September 2026 während der Öffnungszeiten des Rathauses zu sehen und lädt alle Interessierten herzlich dazu ein, sich inspirieren zu lassen.

Herzliche Glückwünsche zur Konfirmation

Am vergangenen Wochenende feierten junge Christen unserer Evangelischen Kirchengemeinde ihre Konfirmation.

Wir freuen uns für:

David Herrmann, Ronja Hill, Anton Walter, Philipp Winkler

Den Konfirmandinnen und Konfirmanden gratuliere ich persönlich sowie im Namen der Gemeinde Umkirch sehr herzlich.

Auch den Eltern und der Familie wünsche ich, dass sie dieses feierliche Ereignis in schöner Erinnerung behalten.

Ihr



Walter Laub
Bürgermeister



Ankündigung STADTRADELN

STADTRADELN in Umkirch: Ab 14.06.2026 bis zum 04.07.2026 für eine nachhaltige Zukunft in die Pedale treten!

Am **14.06.2026** startet das STADTRADELN in Umkirch. Drei Wochen lang heißt es dann: Kilometer sammeln, Teamgeist stärken und gemeinsam für mehr nachhaltige Mobilität, Klimaschutz und Gesundheit in die Pedale treten.

Ob zur Arbeit, zur Schule oder in der Freizeit – jeder Kilometer zählt! Zusätzliche Spannung erzeugt ein Wettbewerb im kleinen Rahmen: Unternehmen, Schulen, Vereine – alle können Unter-teams bilden (zum Beispiel für Abteilungen oder Schulklassen) und innerhalb des Hauptteams gegeneinander antreten. Für Schulen gibt es auch dieses Jahr die Möglichkeit, sich für den Sonderwettbewerb Schulradeln anzumelden.

Wie melde ich mich an?

Wenn Sie mitradeln möchten, gehen Sie auf die Webseite www.stadtradeln.de/umkirch. Dort registrieren Sie sich einmalig und gründen entweder ein neues Team oder treten dem Team „Offenes Team – Umkirch“ bei. Anmeldungen können Sie sich unter dem Button „Hier registrieren“. Anschließend können Sie sich entweder neu registrieren oder Ihren Account vom vergangenen Jahr reaktivieren.

Wie zähle ich die Radkilometer?

Mit der kostenfreien STADTRADELN-App können Teilnehmerinnen und Teilnehmer die geradelten Strecken via GPS tracken und direkt ihrem Team und ihrer Kommune gutschreiben. In der Ergebnisübersicht ist auf einen Blick erkenntlich, wo das Team und die Kommune stehen. Im Team-Chat können sich die Mitglieder zu gemeinsamen Touren verabreden oder sich gegenseitig anfeuern.

Also: Teams bilden, anmelden und losradeln! Weitere Informationen und Anmeldung unter www.stadtradeln.de

Rückfragen gerne an Frau Angela Montanti im Hauptamt:
Telefon: 07665 50516; E-Mail: a.montanti@umkirch.de

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

www.radkultur-bw.de



Hier fahren wir Rad

STADTRADELN

14.06. – 04.07.26

Suche auf www.stadtradeln.de nach **UMKIRCH** und melde Dich an!



Eine Initiative von









AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Rathaus am 15. Mai 2026 geschlossen!

Am Freitag, 15. Mai 2026, ist das Rathaus und der Bauhof der Gemeinde geschlossen.

In dringenden Fällen ist ein Mitarbeiter über die Not-Rufnummer 07665 7896 zu erreichen. Bei Sterbefällen wenden Sie sich bitte an die Fa. Meier, Tel.: 0171 9973213.

Wir danken für Ihr Verständnis.
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Information Sozialberatung Abwesenheit

Die Sozialberatung ist
**vom 07.05 bis zum 18.05.2026
nicht erreichbar.**



In dringenden unaufschiebbaren Fällen können Sie sich an den Caritas Sozialdienst wenden (Dorit Siegel, Tel: 0761/8965449).

Mit freundlichen Grüßen
Leon Ahnefeld
Tel. 07665-505-19

Redaktionsschlussänderung

Wegen des Feiertags am 14. Mai 2026 ändert sich der Redaktionsschluss in der kommenden Woche auf

Montag, den 11. Mai, 12:00 Uhr

Ihre Gemeinde Umkirch
Nachrichtenblatt



Sommerprogramm für junge & ältere Seniorinnen/Senioren 2026

Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

auch in diesem Jahr möchten wir wieder ein abwechslungsreiches Sommerprogramm für alle Umkircher Seniorinnen/Senioren auf die Beine stellen.

Haben auch Sie eine Idee oder Anregung? Möchten Sie selbst etwas anbieten oder organisieren?
Haben Sie Wünsche für das Programm?

Dann melden Sie sich gerne bei mir!

Ihr

Leon Ahnefeld

Gemeindeverwaltung Umkirch
Sozialberatung & Seniorenarbeit
Telefon: 07665/505-19

E-Mail: sozialberatung-seniorenarbeit@umkirch.de



Handys für den NABU-Flussfonds

++ Unsere Aktion pausiert auf unbestimmte Zeit. ++

Informationen zur Aktion „Handys für den NABU-Flussfonds“ Im Jahr 2024 konnte die Aktion „Handys für den NABU-Flussfonds“ leider nicht wie geplant neu gestartet werden. Gemeinsam mit unserem Kooperationspartner Telefónica haben wir umfangreiche Gespräche mit Fachleuten aus den Bereichen Verpackung, Logistik und Versand sowie mit Expert*innen für Brand- und Datenschutz geführt. Ziel war es, die aktuellen Herausforderungen zu analysieren und mögliche Lösungen zu bewerten. Dieser Prozess hat sich als deutlich komplexer herausgestellt, als wir ursprünglich angenommen hatten.

Bei Fragen kontaktieren Sie uns gerne unter:
Handysammlung@NABU.de



Unterstützung für Flüchtlinge in Umkirch

Der Flüchtlingshelferkreis Umkirch sucht:

Fahrradanhänger für Kinder

Bitte Schreiben sie uns, sozialarbeit@drk-umkirch.de oder rufen sie uns an Tel. 07665-7207.

Vielen Dank.

Ihr Flüchtlingshelferkreis

helferkreis-umkirch@mail.de



Bau-Infobox



Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Technischer Dienst	• Straßenzustandsbefahrung mittels KI abgeschlossen • Herstellung des Geländes sowie Aufbau des Inventars für die neue Kindergartengruppe „Gartengruppe“ läuft • Reparaturen in der Flüchtlingsunterkunft auf der Heu laufen • Instandsetzung Rathaus Beleuchtung abgeschlossen • Austausch bzw. Reparatur und Durchsicht aller Parkbänke abgeschlossen • Metallische Senkkasten/Straßeneinläufe in der Breite aufgrund bisher vorhandener maroder Kunststoff Senkkästen komplett erneuert • Reparaturarbeiten Rauchmelder Bürgersaal abgeschlossen • Kleinreparaturen TUF/Schule/Kita sind im Gange
Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Park und Grünanlagen	• Heckenpflanzung, Ausgleichsmaßnahmen Pump Track abgeschlossen • Fallschutz an den Spielgeräten auf den öffentlichen Spielplätzen nachgefüllt • Montage Petunien und Geranium an den Laternen in der Ortsmitte sowie am Rathaus abgeschlossen • Wegreinigung und Platzpflege Gutshofplatz durchgeführt • Feld- und Wirtschaftswege Schlaglochschielung abgeschlossen • Aschenbahnreinigung, Laub- und Blütenstaubentfernung für den Schulsport durchgeführt • Start der Gießarbeiten im Bereich Jungbäume, Blumenbeeten, Baumscheiben usw.

info Schon gewusst?

Das GWU Infokäschtle

Einbau intelligenter Stromzähler (iMSys)

Im Rahmen der gesetzlichen Vorgaben schreibt der Netzbetreiber Badenova Netze aktuell auch GWU-Kunden an zur Umrüstung der Zählertechnik auf intelligente Messsysteme (iMSys).

Wer erhält vorerst ein iMSys?

- Haushalte mit über 6.000 kWh Jahresverbrauch.
- Betreiber von Wärmepumpen oder Wallboxen.
- Anlagenbesitzer (PV) ab 7 kWp Leistung.

Das Beste für Sie:

Für Privatkunden der GWU entstehen durch den Einbau und Betrieb des iMSys **keine zusätzlichen Kosten (Ausnahmen bei Stromeinspeisung)**.

Mehr von uns unter:
gemeindewerke-umkirch.de



ABFALLBESEITIGUNG

Montag, 11.05.2026

Restmüll

Mittwoch, 13.05.2026

Biotonne

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de



79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1

Telefon: (07665) 50518, Telefax: (07665) 50539

E-Mail: vhs@umkirch.de, Homepage: www.vhsumkirch.de

Geschäftsstelle am 14. und 15. Mai geschlossen!!!

Am **14.05.2026** und **15.05.2026** ist die Geschäftsstelle der Volkshochschule Umkirch geschlossen.

Gerne können Sie uns eine E-Mail an vhs@umkirch.de schicken oder auf unseren Anrufbeantworter sprechen 07665/505-16 oder 505-18. Wir werden schnellstmöglich antworten oder zurückrufen.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Ihre Volkshochschule Umkirch

Gemeindebücherei Umkirch



Gemeindebücherei – Ihre Welt der Bücher!

Entdecken Sie spannende Geschichten, aktuelle Bestseller und gemütliche Lesestunden für Groß und Klein. In unserer Bücherei finden Sie nicht nur Bücher, sondern auch Hörspiele, Zeitschriften und digitale Medien.



Gemeinde
Bücherei
Umkirch

Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
<https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei>

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 14.00 & 16.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 14.00 & 15.00 - 17.00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	15.00 - 19.00 Uhr



Kinder- und Jugendzentrum Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch
Ansprechpartner: Jan Stapperfenne, Joshi Woelki und Tom Wohnus
E-Mail: jugendzentrum@umkirch.de; Instagram: [juze_umkirch](https://www.instagram.com/juze_umkirch)
Tel. 07665 972431; Handy 0 1515 8868287

Öffnungszeiten Juze

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
14.00			14:30-16:00 GTS		
15.00					
16.00					
17.00				GESCHLOSSEN	GESCHLOSSEN
18.00		16:00-20:00 Offener Teenietreff			
19.00	18:00-20:00 Offener Jugendtreff		18:00-21:00 Offener Jugendtreff		
20.00					



KINDER BILDUNGS ZENTRUM Grundschule



Großer Einsatz für eine saubere Schulumgebung

heute waren wir im Rahmen der AG-Zeit am Nachmittag mit einer großen Gruppe motivierter Kinder in der Nähe der Schule unterwegs, um Müll zu sammeln. Ausgestattet mit Eimern, Greifzangen und einer Schubkarre machten sich alle gemeinsam ans Werk.

Die Kinder fanden viele Zigarettenstummel, Glasflaschen und Verpackungsmüll. Dabei hatten sie nicht nur viel zu tun, sondern auch jede Menge Spaß in der Gruppe. Am Ende waren alle stolz auf das, was sie gemeinsam geschafft haben – und unsere Umgebung ist jetzt ein Stück sauberer.



Die Gemeindeverwaltung unterstützt dieses Engagement gerne und gibt einen Zuschuss für die Klassenkasse in Höhe von 50 €. Wir hoffen, auch in Zukunft weitere umweltfreundliche Projekte umsetzen zu können.

Fischmobil

am Montag und Dienstag der vergangenen Woche kam das Fischmobil zu allen vierten Klassen unserer Grundschule und machte den Unterricht zu einem tollen Abenteuer in der Natur. Das Fischmobil ist wie ein kleines rollendes Klassenzimmer und hat alles dabei, was man zum Forschen am Bach braucht. Gemeinsam mit der Expertin Inga gingen die Kinder zum Mühlbach. Dort untersuchten sie das Wasser und haben dabei viele kleine Tiere entdeckt und viel über deren Lebensraum gelernt. Besonders spannend war es, die Tiere ganz aus der Nähe und unter dem Mikroskop zu beobachten, herauszufinden wie sie heißen und warum sie für den Bach so wichtig sind. Für alle Kinder war der Besuch ein aufregendes Erlebnis. Sie haben viel gelernt und verstanden, wie wichtig es ist, unsere Gewässer zu schützen. Danke, dass wir mit tollen Eindrücken nach Hause schwimmen konnten!



Erfolgreiche Teilnahme der GS Umkirch bei „Jugend trainiert für Olympia“ im Schwimmen

am 30. April 2026 fand im Freiburger Westbad das Regierungspräsidiums-Finale des Wettbewerbs „Jugend trainiert für Olympia“ im Schwimmen statt. Zahlreiche Schulmannschaften aus verschiedenen Regionen – unter anderem aus dem Schwarzwald und vom Bodensee – traten gegeneinander an. Auch die Grundschule Umkirch war vertreten, nachdem sich das Team zuvor erfolgreich im Kreisfinale qualifiziert hatte.

In den Disziplinen Freistil, Brust, Kraul sowie in der Staffel konnten die jungen Schwimmerinnen und Schwimmer ihr Können und ihre Vielseitigkeit eindrucksvoll unter Beweis stellen. Die Atmosphäre im Hallenbad war von Anfang an von großer Begeisterung und sportlichem Ehrgeiz geprägt. Gleichzeitig stand die Freude am gemeinsamen Wettkampf stets im Vordergrund.

Zwischen den einzelnen Rennen blieb den Kindern Zeit, sich im Springerbecken zu erholen, zu spielen und die Leistungen der anderen Teams aufmerksam zu verfolgen. Die Jungen-Mannschaft der Grundschule Umkirch erzielte dabei einen hervorragenden 3. Platz und konnte sich stolz auf ihre Leistung zeigen.



Das Regierungspräsidiums-Finale war insgesamt ein voller Erfolg und wird allen Beteiligten sicherlich noch lange in Erinnerung bleiben. Auch für die begleitenden Betreuerinnen und Betreuer bot der Tag wertvolle Erfahrungen. Erschöpft, aber glücklich kehrte die Mannschaft am Nachmittag gegen 15 Uhr nach Umkirch zurück.

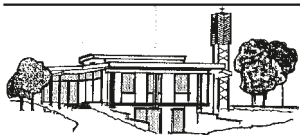
KINDER BILDUNGS ZENTRUM Kindertagesstätte



Das Autohaus Schmolck in Emmendingen hat eine "Bobbycar-Aktion" ins Leben gerufen und dank der Unterstützung ihrer regionalen Sponsoren Bobbycars an Kindergärten verschenkt. Wir haben durch diese Unterstützung der Firma Merkur Frucht aus Umkirch mehrere AMG-Bobbycars für den Kindergarten bekommen. Die Kinder sind sehr begeistert und die Bobbycars flitzen nun Tag für Tag durch den Garten. Wir sagen DANKE, an Markur Frucht für dieses tolle Sponsoring!



Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch
Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros umkirch@kbz.ekiba.de

Mi 14.00 – 16.00 Uhr
Do 9.00 – 12.00 Uhr

Diakonin Friederike Schilka: friederike.schilka@kbz.ekiba.de

Pfarrer Christian Lepper: Tel: 972103 Mobil: 0171 5570511

Mail: christian.lepper@ekiba.de

Samstag, 09. Mai:

18.00 Uhr Konfirmanden-Abendmahl,
Diakonin Friederike Schilka
und Pfarrerin Marika
Trautmann, Martin-Luther-
Kirche, Hugstetten
19.30 Uhr Konzert Andy Lang – Iri-
scher Frühling mit Kelti-
scher Harfe & Songpoesie,
Evang. Gemeindezentrum,
Umkirch



Sonntag, 10. Mai:

10.00 Uhr Festgottesdienst zur Konfirmation mit musikalischer
Gestaltung des ökumenischen Singkreises und dem
kamerunischen Chor „scratch my back“, Diakonin
Friederike Schilka und Pfarrerin Marika Trautmann,
Evang. Kirche, Ihringen

Wir feiern am 10. Mai Konfirmation

Wir freuen uns, dass aus unserer Gemeinde 4 Jugendliche
konfirmiert werden:



David Herrmann, Ronja Hill, Anton Walter, Philipp Winkler

Die Konfirmation findet am **10. Mai um 10 Uhr im Evangelischen Kirche in Ihringen** statt. Am Vorabend (**09. Mai**) um **18 Uhr** feiern wir in der **Martin-Luther-Kirche Hugstetten** das **Konfi-Abendmahl**.

Himmelfahrt 14. Mai:

9.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst
zur Eröffnung der „Rebhisli-Tour“
Bürgerscheune (beim Rathaus) in Gottenheim,
Pfarrerin Marika Trautmann und Gemeindereferent
Hans Baulig

Sonntag, 17. Mai:

10.00 Uhr Gottesdienst, Prädikantin Susanne Thomas
Evang. Gemeindezentrum, Umkirch

Wochenspruch

Gelobt sei Gott, der mein Gebet nicht verwirft noch seine Güte
von mir wendet. Psalm 66,20

**Es grüßt Sie Ihr Pfarrer Christian Lepper, Gemeindediakonin
Friederike Schilka und der Kirchengemeinderat.**

ÖKUMENE

Freitag, 08. Mai:

15.00 Uhr Repaircafé, Evang. Gemein-
dezentrum, Buchheim



Himmelfahrt 14. Mai:

9.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst
zur Eröffnung der „Rebhis-
li-Tour“
Bürgerscheune (beim Rat-
haus) in Gottenheim, Pfarrerin
Marika Trautmann und Ge-
meindereferent Hans Baulig

Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten

Tel. 07665 425300

info@kath-MarGot.de

www.kath-MarGot.de



GOTTESDIENSTE VOM 09.05. – 17.05.26

Samstag, 9.05.

18.30 Uhr St. Georg, Buchheim - Vorabendmesse

Sonntag, 10.05. Rogatesonntag 6. Sonntag der Osterzeit

09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch - Eucharistiefeier an-
schließend Gemeindeversammlung mit Wahl des
Gemeindeteams

18.30 Uhr St. Alban, Bötzingen - AbendRot-Gottesdienst on
Tour - Maiandacht in St. Alban mit anschl. Umtrunk

Dienstag, 12.05.

18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen - Eucharistiefeier

Mittwoch, 13.05.

07.00 Uhr Haus Inigo, Bötzingen - Gebet in Stille

18.30 Uhr St. Georg, Buchheim - Eucharistiefeier

Donnerstag, 14.05. Christi Himmelfahrt

08.00 Uhr St. Alban, Bötzingen - Flurprozession

09.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Eucharistiefeier

09.00 Uhr St. Vincentius, Neuershausen - Eucharistiefeier
anschl. Flurprozession

09.30 Uhr St. Stephan, Gottenheim - Ökumenischer Gottes-
dienst im Rathaushof zur Eröffnung der Rebhislitour

19.00 Uhr Friedhof Hugstetten - Andacht mit Flurprozession

(Bei schlechtem Wetter in der Kirche !)

Samstag, 16.05.

18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen - Vorabendmesse zum
Patrozinium

Sonntag, 17.05. 7. Sonntag der Osterzeit

09.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim - Eucharistiefeier

10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten - Eucharistiefeier

18.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim - Maiandacht in den Reben
beim Bildstöckle "Madonna im Weinberg", mitge-
staltet vom Kirchenchor
(Bei Regen in der Kirche St. Stephan!)

18.30 Uhr St. Jakobus, Eichstetten - Camino - junge

INFORMATIONEN AUS DER KIRCHENGEMEINDE

Bitte beachten: Am Donnerstag, 14.05.2026 und am Freitag, 15.05.2026 ist der K+Punkt in Hugstetten ganztägig geschlossen!

EINLADUNG ZUR GEMEINDEVERSAMMLUNG – BEAUFTRAGUNG DES NEUEN GEMEINDETEAMS

Am **Sonntag, den 10.05.2026** findet im Anschluss an die Eucharistiefeier um 9:00 Uhr in der Kirche Mariä Himmelfahrt in Umkirch eine Gemeindeversammlung zur Beauftragung des neuen Gemeindeteams für Umkirch statt. Dazu laden wir alle herzlich ein! Als Tagesordnungspunkt ist die Vorstellung und Beauftragung des Gemeindeteams in Umkirch vorgesehen. Im Anschluss ist bei einem kleinen Umtrunk vor der Kirche Gelegenheit zur Begegnung und zum Austausch. Wir freuen uns über viele Mitfeiernde und Interessierte, die diesen wichtigen Anlass mit uns begehen!

Für das Gemeindeteam Umkirch: Brigitte Heitz



Ökumenischer Seniorenkreis

Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/972288
In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

Kaffeestube am Montag, 11. Mai 2026 ab 14.30 Uhr
im Seniorentreff, Hauptstr. 7 (Eingang vom Gutshof)



AUS DEN VEREINEN



Umkirch erleben

München 1981: Autorinnenlesung mit 80er-Jahr-Buffer

Für alle, die ... die Musik der 80er lieben! ... Lust auf einen stimmungsvollen Sommerroman haben! ... Spaß an Büchern mit aktuellen Themen wie Aufrüstung und Emanzipation haben!

Wir freuen uns, nach der erfolgreichen Südtirol-Lesung 2025 auch in diesem Jahr wieder eine Lesung im Bürgersaal zu veranstalten. **Susanna Constantin** wurde 1982 in Freiburg im Breisgau geboren, aufgewachsen ist sie in Breisach am Rhein. 2009 führte sie der Übersetzerberuf nach Südtirol, wo sie bis heute lebt. Seit 2019 veröffentlicht sie unter dem Pseudonym Simone Dark erfolgreich Regionalkrimis. „**München 1981**“ ist ihr erster Roman abseits des Krimigenres.

"München 1981: Frauen, Frieden, Freiheit" - der **musikgeladene Roman** begleitet zwei Frauen auf ihren ganz eigenen Wegen in eine Zeit des Aufbruchs: Die 18-jährige Esther entflieht ihrem südtiroler Elternhaus, um im mondänen München nicht nur ihr Idol Bob Dylan zu erleben, sondern sich selbst zu finden. Anneret kämpft an anderer Front: gelangweilt vom bürgerlichen Leben und belächelt vom eigenen Ehemann initiiert sie eine Friedensbewegung in Kohlern. Ihre Lebenswege kreuzen sich und es entsteht eine Geschichte über **Mut, Freundschaft und Liebe** in Zeiten **gesellschaftlicher Umbrüche**. „München 1981“ feiert die Stärke weiblicher Netzwerke und die Sehnsucht nach Freiheit und Frieden.

Am **12. Mai um 19:00 Uhr** präsentiert Susanna Constantin in Zusammenarbeit mit dem Verein „Umkirch erleben“ und der Gemeindebücherei Umkirch im Rahmen ihrer Lesereise durch Südbaden im **Bürgersaal Umkirch** ihren Debütroman „München 1981“. Als besonderes Highlight gibt es eine **Buchverlosung** für alle, die im **80er-Jahre-Outfit** kommen!

Ergänzend dazu gibt es ein Buffet mit Klassikern aus der Küche der 1980er: Freuen Sie sich auf Canapés, Käsespieße, Eiskondit und mehr. Der Eintritt für die Lesung inkl. Buffet beträgt **10 Euro**. Karten können unter <https://umkirch-erleben.de/veranstaltungen/muenchen-1981/> reserviert werden.



Rentamt-Hock: Sonniger Nachmittag voller Gemeinschaft, Spiel und Genuss

Bei strahlendem Frühlingswetter wurde der Rentamt-Hock am Sonntag zu einem lebendigen Treffpunkt für Jung und Alt. Der Verein „Umkirch erleben“ feierte sein zweijähriges Bestehen mit einem bunten Familienfest auf dem zentralen Platz in Umkirch.



Von Beginn an zog das vielfältige Kuchenbuffet die Besucherinnen und Besucher an: Die Bäcker:innen, die mit ihren Kuchen freitags die Kaffeetafel im Begegnungscafé des Vereins bereichern, boten eine große Auswahl an Obstkuchen, Muffins und Klassikern wie Käsekuchen. Mit Gebäck wie Blätterteigschnecken und Börek war auch für den herzhaften Geschmack etwas dabei. Der Tortenkühlschrank, der im Herbst mit Fördergeldern für's Café angeschafft werden konnte, leistete bei den warmen Temperaturen wertvolle Dienste.

Imke Senst vom Vorstandsteam, die den Hock federführend organisiert hatte, zeigte sich sehr zufrieden mit der Resonanz. Besonders die Mitmachstationen waren den ganzen Nachmittag über gut besucht: Beim Löten von LED-Männchen leuchteten nicht nur kleine Lichter, sondern auch stolze Kinderaugen. Daneben wurden am neu erworbenen Puzzlebrett fleißig passende Teile zusammengefügt.

Kinderschminken, Seifenblasen und Straßenmalkreiden setzten außerdem bunte Akzente. Auf der Wiese neben dem Rentamt wurde nicht nur Schach gespielt, sondern immer wieder auch das vereinseigene Kubk ausprobiert. Mit dem Hock verwandelte der Verein den Platz vor dem Rentamt in ein offenes Wohnzimmer, bei dem bekannte Gesichter ins Gespräch kamen und neue Kontakte geknüpft wurden.



Zum Schluss sprach Senst allen Helferinnen und Helfern ein herzliches Dankeschön aus, denn ohne helfende Hände wäre ein solches Event für den jungen Verein kaum zu stemmen. Wer Lust auf weitere gesellige Nachmittage mit Kaffee, Kuchen und kreativen Aktivitäten in Umkirch hat, ist sehr herzlich zum Begegnungscafé 's Caféle des Vereins eingeladen, das jeden Freitag ab 15 Uhr im Rentamt (Hauptstr. 7) stattfindet.



Musikverein Umkirch

Doppelkonzert im Bürgerhaus am Seepark

Im Rahmen des Jubiläumsjahres veranstaltet die **Orchestergemeinschaft Seepark unter Leitung von Michael Schönstein** ein Doppelkonzert am Samstag, 9. Mai 2026. Ab 18.30 Uhr öffnen sich die Türen im Bürgerhaus am Seepark für den Sektempfang, um 19.30 Uhr beginnt der erste Konzertteil mit dem gastgebenden Orchester. Zwei Stücke aus dem Programm der Orchestergemeinschaft werden als "Wertungsspiel vor Ort" aufgeführt.



Nach einer Pause übernimmt der **Musikverein Umkirch unter Leitung von Frieder Reich**. Im zweiten Teil dominieren unterhaltsame Stücke aus Pop und Swing. Ein besonderes Highlight werden Stücke wie "Feeling good" oder "Man in the mirror" sein. Wir freuen uns sehr, dafür mit **Karen S. Capistrano als Gast-Solistin** gemeinsam auf der Bühne zu stehen. Die in Umkirch wohnhafte Sopranistin hat als Jahrgangsbeste die Universidade de Sao Paulo absolviert und ist bei internationalen Festivals aufgetreten.

Freuen Sie sich auf einen abwechslungsreichen musikalischen Abend und genießen Sie die Konzertatmosphäre im Bürgerhaus am Seepark. Wir freuen uns auf über zahlreiche Umkircher Gäste!

Kette & Kuchen

Das Reparaturcafé für fast alles

The repair café for almost everything

مقهى الإصلاح لكل شيء تقريباً

Кафе для ремонта практически всего

Samstag, 9. Mai, 10-13 Uhr

im und am Rentamt

[umkirch-erleben.de/
kette-kuchen](http://umkirch-erleben.de/kette-kuchen)

Wertungsspiel & Konzert am Seepark

Erleben Sie live ein Wertungsspiel und Konzert an einem Abend. Die Orchestergemeinschaft Seepark stellt sich im ersten Konzertteil dem "Wertungsspiel vor Ort" des Bundes Deutscher Blasmusikverbände (BDB) als Vorbereitung zur Teilnahme am "World Music Contest (WMC)" in Kerkrade (NL) im Juli 2026. Und auch Sie können live mit bewerten. Der zweite Konzertteil wird dann durch den Musikverein Umkirch gestaltet mit zahlreichen Hits aus Swing und Pop. Genießen Sie einen besonderen Abend im Rahmen unseres großen Jubiläumsjahres.

9.5.

Bürgerhaus
Seepark Freiburg

19:30 Uhr

Eintritt:
inkl. Sektempfang ab 18:30 Uhr
14,- € Vorverkauf | 16,- € Abendkasse
10,- € Ermäßigt*

(*Schüler, Studenten, Rollstuhlfahrer, Schwerbehinderte (ab 80%). Nachweis bei Eintritt vorzeigen)

Vorverkauf:
www.orchestergemeinschaft.de/konzert

oder vor Ort in Freiburg bei
Optik Schreck (Elsässer Str. 65),
Fachmarkt Danner & Wißler (Sundgaullee 15)

1. Mai - Dankeschön

Am vergangenen Freitag war der Musikverein zum traditionellen Maiwecken unterwegs. Auf den über 8 km durch Umkirch wurden wir an 10 Stationen herzlich empfangen, verköstigt und haben auch die ein andere Zuwendung über den Gartenzaun erhalten.



Vielen Dank für alle Aufmerksamkeiten und die Anerkennung mit einem freundlichen Winken oder Applaudieren vom Fenster aus.
Ihr MVU

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

info@drk-umkirch.de
www.drk-umkirch.de

Senioren gymnastik

montags 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8565 u. 6225
mittwochs 10.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 99445

Gedächtnistraining

dienstags 10.00 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8849
(nur mit Voranmeldung)

Bewegungstreff im Freien

donnerstags 16.30 Uhr Gutshof 99445 u. 7468

Fahrrad fahren

donnerstags 17.00 Uhr Gutshof 7468 u. 6347
(nur mit Voranmeldung)

Tanzkreis ab 50

freitags 9.30 Uhr, Bürgersaal 0761/445464

Pflege-Wohngruppe Am Mühlbach e. V.



Foto: U.Schmidt

Zimmer frei in Pflege-WG Umkirch

In der selbstverantworteten Pflegewohngruppe in Umkirch

für Menschen mit Demenz ist ein Zimmer frei! Die Pflegewohngruppe Umkirch bietet eine individuelle, familiäre

Betreuung in einer Wohngemeinschaft mit insgesamt 11 Bewohnern.

Mitsprache der Angehörigen, sowie stundenweise Mitarbeit nach entsprechender Absprache ist im Konzept verankert. Aktuell haben wir einen freien Pflegeplatz in einem Einzelzimmer. Weitere Informationen finden sie auf:

pflgewohngruppe-umkirch.de

Auf unserer Webseite ist ein Kurzfilm verlinkt, welcher Einblicke in unser WG-Leben zeigt. Schauen Sie doch mal vorbei.

Bei Interesse melden sie sich gerne unter:

anfrage@pflgewohngruppe-umkirch.de / 01717160495 (AB)

Ulrike Schmidt

(Vorstandsvorsitzende Verein der Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach Umkirch)

Falls jemand Interesse an der Mitarbeit hat sei es Ehrenamtlich oder als Mini-Teilzeit oder Vollzeitjob, meldet sich gerne bei LaVida

info@lavidahome.de

www.lavidahome.de



Akkordeon Spielring Umkirch / Gottenheim e. V.

AKKORDEON meets ALPHORN

Beim Konzert des Akkordeonspielrings Umkirch/Gottenheim in der Gottenheimer Kirche St. Stephan erwartete die Besucherinnen und Besucher ein ganz besonderes Klangerlebnis.



Unter dem Motto „AKKORDEON meets ALPHORN“ präsentierten die Musikerinnen und Musiker ein abwechslungsreiches Programm anlässlich des „Jahres des Akkordeons“, das eindrucksvoll die Vielseitigkeit dieses Instruments unter Beweis stellte.

Eröffnet wurde der Konzertabend vom Jugendorchester unter Dirigentin Manuela Weidner, das mit großer Spielfreude und Engagement überzeugte. Im Anschluss spannte das Konzertorchester unter Leitung von Petra Krumm einen weiten musikalischen Bogen: Von Originalkompositionen für Akkordeon über zeitgenössische lateinamerikanische klassische Musik bis hin zu Folk-Rock und Pop reichte das Repertoire.

Ein besonderer Höhepunkt war der Auftritt der SymBadischen Alphornbläser vom Kaiserstuhl, deren eindrucksvolle Klänge einen reizvollen Kontrast zum Akkordeon bildeten und dem Konzert eine ganz besondere Note verliehen.

Während des Abends nahm Andrea Rappenecker vom Deutschen Harmonika Verband zudem Ehrungen verdienter Mitglieder vor: Marlena Penteker und Manuel López Guzmán wurden für 5 Jahre, Andrea Friedrich für 10 Jahre sowie Petra Rötteler für beeindruckende 40 Jahre aktives Musizieren ausgezeichnet. Auch die ehemalige Dirigentin des Vereins, Oktavia Röhl, wurde für ihre außergewöhnlichen 60 Jahre aktive Tätigkeit gewürdigt.

Den krönenden Abschluss bildete die gemeinsame Zugabe des Konzertorchesters mit den Alphornbläsern – ein mitreißendes Zusammenspiel, das vom Publikum mit ausgiebigem Applaus gewürdigt wurde.

Weitere Infos unter www.asug.net



Judosportzentrum Umkirch

Judo (ab 12 Jahre):

Montag & Freitag
19.00 - 20.30 Uhr
Trainer: Dietmar Meiser & Fredy Herz

Kinder Judo (5 bis 8 Jahre):

Donnerstag von 16.45 – 17.45 Uhr
Anfänger
Trainerteam: Nancy Herz

Kinder Judo (7 bis 14 Jahre):

Donnerstag 18.00 – 19.30 Uhr
Anfänger und Fortgeschrittene
Trainerteam: Nancy und Fredy Herz

Aerobic All-Level (ab 12 Jahre):

Freitag & Montag 18.00 – 18.50 Uhr
Trainerin: Nancy Herz



Kleintierzuchtverein C 192 Umkirch 1920 e.V.

Der Kleintierzuchtverein Umkirch lädt dieses Jahr wieder zu seinem Bibilifest mit Rammlerhock am 09. und 10.05. recht herzlich ein.

Der Kleintierzuchtverein Umkirch empfängt seine Gäste in einer einzigartigen Ambiente, auf dem liebevoll hergerichteten Festgelände, mit großem Festzelt.

Beginn ist am Samstag um 17.00 Uhr und am Sonntag startet das Fest um 10.00 Uhr

Zum Essen werden verschiedene Grillwürste, sowie Steak und Kartoffelscheiben angeboten. Auch gibt es eine reichhaltige Kuchentheke mit Kaffee /Tee. Für die Erwachsene gibt es eine gekühlte fruchtige Erdbeerbowle.

Extra für die Kinder haben wir wieder unser Schaubrüter bereitgestellt in dem Ihr Küken (Bibili) beim schlüpfen beobachten

könnt. Es werden auch große und kleine Hühner, sowie Kaninchen zu sehen sein. Und ein kleines Highlight am Sonntag noch eine Hüpfburg.

Das Fest findet in der Gemeinschaftszuchanlage zwischen Umkirch und Waltershofen statt. Der Weg ist ab der Kirche in Umkirch beschildert.

Der Kleintierzuchtverein Umkirch freut sich auf Ihr Kommen.



Schachclub Umkirch 1969

Im neunten und letzten Rundenspiel dieser Saison spielt die erste Mannschaft zu Hause gegen Schwarze Pumpe 1, die zweite zu Hause gegen Schwarze Pumpe 2. Die Dritte gewinnt kampflos gegen Breisach 3,

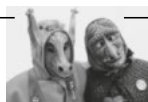
Unsere Trainingszeiten im Vereinsheim Umkirch, Hauptstraße 4:
Anfänger Jugendgruppe: donnerstags von 18.00 bis 19.00 Uhr
Fortgeschrittene Jugendgruppe: donnerstags von 18.00 bis 19.30 Uhr

Erwachsene: donnerstags von 19.30 bis 22 Uhr
Interessierte sind willkommen. Weitere Informationen unter:

<https://www.schachclub-umkirch.org>

Schach-AG in der Grundschule Umkirch: mittwochs von 14.30 bis 15.30 Uhr

Schach-AG in der Grundschule Hugstetten: mittwochs von 12.30 bis 13.15 Uhr (nur zur Info)



Umkircher Narrenclub e.V.



Foto: Johannes Hostalek


MUSIKSCHULE IM BREISGAU e.V.

Improvisations-Workshop mit Aufführung

Wolltest du schon immer Musik machen, die du dir selbst ausgedacht hast? Dann bist du bei unserem Workshop genau richtig!

Im Improvisationsworkshop lernst du gemeinsam mit anderen jungen Musikerinnen und Musikern anhand von Geschichten, Gefühlen und eigenen Ideen frei zu improvisieren. Du brauchst keine Vorkenntnisse, lediglich dein Instrument und deine Kreativität.

Nach dem Workshop wird es ein Konzert geben, bei welchem du deine Improvisation aufführst. Grundlage des Workshops und des Konzerts ist ein Theaterstück entwickelt von Schülerinnen und Schülern der Grundschule Umkirch unter der Leitung von Theaterpädagoge Christoph Kopp. Dieser wird am Samstag auch beim Improworkshop dabei sein.

Der Workshop ist für Kinder im Alter von 9 bis 12 Jahren

Der Workshop findet in Gundelfingen statt

Freitag, 12.06.26 / Samstag, 13.06.26 / Sonntag, 14.06.26

Die Aufführung findet am 18.06.2026 um 18 Uhr in Umkirch statt

Sämtliche Informationen und das Anmeldeformular findest du auf der Homepage der Musikschule www.musikschule-breisgau.de.

Kontakt:

Musikschule im Breisgau

Geschäftsstelle - Vörsstetter Str. 3 - 79194 Gundelfingen

E-Mail: info@musikschule-breisgau.de

Tel: 0761 589891


SONSTIGES

Gemeinde Merdingen
und Waltershofen



05. Mai 2026

Linienführung Pfingsttradrennen in Merdingen

Sehr geehrte Damen und Herren,

am Pfingstmontag, den 25. Mai 2026 wird die Ortsdurchfahrt in Merdingen infolge eines Radrennens in der Zeit von 08:00 Uhr – 16:30 Uhr gesperrt, deshalb können die Haltestellen Merdingen Sonne, Wippertskirch und Waltershofen komplett sowie in Umkirch die Haltestellen Landhaus und Schloss von der Linie 700 nicht angefahren werden.

Die Umleitung über Gottenheim nach Umkirch Adler kann zu Verspätungen führen.

Die Haltestelle Merdingen Brücke wird in die Wenzingerstraße verlegt

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Mit freundlichen Grüßen

Tuniberg EXPRESS

Jochen Maier

ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS



IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!



Lassen Sie Ihren Mähroboter nachts oder tagsüber unbeaufsichtigt laufen?

Bitte bedenken Sie: Igel und andere Kleintiere ziehen sich bei Gefahr nicht schnell genug zurück und sind dem Gerät schutzlos ausgeliefert.

Mit einer angepassten Nutzung leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Artenschutz.



Verkehrschaos

Primo-KIDS

- A. Errate die sechs Begriffe und trage sie in das Gitter ein.
Wenn du die Buchstaben in den bunten Feldern in die richtigen Farbfelder einträgst, erfährst du das Lösungswort.
- B. Beim Picknick gibt es jeweils zwei Begriffe, die sich reimen. Welche sind es?
- C. Schau dir die Gegenstände genau an. Welche drei Dinge nimmt man nicht mit in den Sommerurlaub?

A

1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			

B

C

LÖSUNGEN „VERKEHRSCHAOS“:

- A. Langeweile = 1. Bauernhof, 2. Lkw, 3. Polizeiauto, 4. Hubschrauber, 5. Wohnwagen, 6. Kuhfladen B. Giraffe – Tische C. Schlitten, Mütze, Skiausrüstung

Mehr Präsenz. Mehr Wirkung. Mehr Sommer.

**4 Anzeigen
bezahlen
+ 2 kostenlos
dazu!**

Nutzen Sie die starke Zeit im Frühjahr und Sommer für Ihre Werbung: Schalten Sie 4 Anzeigen – wir schenken Ihnen 2 weitere.

Buchen Sie **6 Anzeigen** – und erhalten Sie die **2 günstigsten kostenlos!**

Aktionszeitraum: KW 19 bis 27 (04.05. – 05.07.26)

Ihre Vorteile auf einen Blick:

- **4 + 2 Aktion:** Sie zahlen 4 Anzeigen und erhalten die 2 günstigsten Anzeigen gratis
- **Mehr Sichtbarkeit:** Längere Präsenz über mehrere Wochen
- **Starker Zeitraum:** Frühling & Sommer – hohe Aufmerksamkeit in der Region
- **Flexibel planbar:** Gilt für alle Anzeigenformate im Aktionszeitraum

So einfach funktioniert's:

1. 6 Anzeigen für den Zeitraum **KW 19 bis 27 (04.05. – 05.07.26)** buchen
2. Nur 4 Anzeigen bezahlen
3. Ihre Werbung erscheint 6-mal – mit maximaler Wirkung

 **Sie haben Fragen oder wünschen eine individuelle Beratung? Wir sind jederzeit für Sie da und unterstützen Sie gerne bei der optimalen Planung Ihrer Kampagne.**

BEDINGUNGEN DER AKTION:

- Es gelten unsere **AGB** (siehe www.primo-stockach.de) und die aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen.
- **Anzeigenvorlagen (Druckunterlagen):** Bitte bis donnerstags, 9 Uhr der Vorwoche einreichen.
- **Zahlungsmethoden:** Nur mit erteilter Abbuchungserlaubnis. Andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen.
- **Bestehende Vereinbarungen:** Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Das mm-Volumen wird jedoch Ihrem Abschluss gutgeschrieben.
- **Farbzuschläge:** Nicht rabattierfähig.
- **Aktionszeitraum:** Alle Anzeigen müssen innerhalb des Aktionszeitraums geschaltet werden.
- **Aktionscode:** Bitte geben Sie bei der Anzeigenbestellung den Code **P-2026-03** an.

HUCK Gärtnerei und Blumenhaus

ZEITEN ÄNDERN SICH. MAMA BLEIBT DIE BESTE.

Am Muttertag 8.30 – 13.00 Uhr geöffnet!

SONNTAG, 10. MAI IST ...

Muttertag

Im Bommenstein 18 · 79232 March-Hugstetten
Tel.: 07 66 5 13 80 www.huck-garten.de

MOBILITÄT FÜR JUNG UND ALT JETZT PROBEFAHRT VEREINBAREN!

>> Diesel oder Elektro >> Große Auswahl

Ab 15 Jahren
Leichtauto fahren

Führerscheinfrei
deutscher Hersteller

LEICHTMOBILE GMBH & CO. KG
TULLASTRASSE 6, 79341 KENZINGEN
TEL: 07644 9217921, WWW.LEICHTMOBILE.DE

AIXAM

WURCHBAU
Harald Wurch
Bauunternehmung
Meisterbetrieb im
Hoch- u. Tiefbau

Im Winkel 14 • 79232 March
Tel. 07665 - 947 58 27
Handy 0171 - 427 48 37

- Maurer- und Betonbauarbeiten
- Erd- und Kanalisationsarbeiten
- Aus- und Umbauten
- Altbausanierung
- Abrissarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Ausbau und Entsorgung
asbesthaltiger Materialien

Duales Studium Informatik (B.Sc.)

Abi. Und dann? Studier' smart!

Kombiniere Theorie & Praxis: Studium an der DHBW Lörrach, Umsetzung bei AKG in Heitersheim.

Was dich erwartet
Echte Projekte statt nur Theorie.
Geld verdienen während des Studiums.
Top-Karrierchancen nach dem Abschluss.
Du entwickelst Software für Infrastrukturprojekte – also Lösungen, die wirklich etwas bewegen.

Start: Oktober 2026
Bewirb dich jetzt!
akgsoftware.com/studium

AKG SOFTWARE

Software für Infrastrukturplanung.
Wegweisend innovativ.
Seit über 40 Jahren.

AKG Software Consulting GmbH
Uhlandstr. 12 • 79423 Heitersheim

WINTER

Solar Sanitär Heizung Blechnerei Kundendienst

Dorfstraße 34
79232 March-Hugstetten
Telefon 076 65 22 05
Telefax 076 65 40727
www.winter-sanitaer-heizung.de
winter-sanitaer-march@t-online.de

WICHTIGE INFORMATION

Vorgezogener Anzeigenschluss KW 20 Christi Himmelfahrt

**BITTE BEACHTEN! Ihre Anzeige soll in KW 20 erscheinen?
Dann buchen Sie einen Tag früher!**

Aufgrund von **Christi Himmelfahrt, 14. Mai 2026** ändert sich der Anzeigenschluss wie folgt:

Anzeigenschluss Montag → Freitag in der Vorwoche 9 Uhr

Anzeigenschluss Dienstag → Montag 9 Uhr

Anzeigenschluss Mittwoch → Dienstag 9 Uhr

Bei Kombinationen und Landkreisen muss Ihre Anzeige für KW 20 spätestens am Freitag, 8. Mai 2026 im Verlag eingehen.

PRIMO
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
07771 9317-11 anzeigen@primo-stockach.de
www.primo-stockach.de

Castello Restaurant mit Kegelbahn Schloßmattenstr. 4 • 79268 Bötzingen

Am 16. Mai Italienischer Abend mit Buffet
von 18 Uhr bis 22 Uhr

Bitte um vorherige Reservierung:

☎ **0174 - 328 87 82**

kontakt@castello-boetzingen.de

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihr Team der Pizzeria Castello

Hausmeisterdienst und Gartenpflege Jan Merkle

Zuverlässig. Flexibel. Persönlich. Ob Gartenarbeiten, Entrümpelungen, Objektbetreuung oder Reinigungsarbeiten - ich packe dort an wo Hilfe gebraucht wird. Faire Preise & schnelle Termine.

Jetzt melden, ich freue mich auf Ihre Anfrage!

Tel. 0176 - 36 54 46 78 oder

E-Mail: janmerklehd@gmail.com



Suche Minijob als Alltagsbegleiterin

Ich bin mobil und flexibel, bei Interesse bitte melden unter:

Tel. 07665 932 36 50 oder Mobil 0176 43 69 67 79.



Wir bringen den Stein in Form

- GRABMALE
- WASCHTISCHE
- DUSCHTASSEN
- WAND-VERKLEIDUNGEN
- KÜCHEN-ARBEITSPLATTEN
- RESTAURATION
- BRUNNEN

79232 March-Hugstetten
Am Bahnhof 12
Tel. 07665 - 13 48

79111 Freiburg-St. Georgen
Sarahof 4
Tel. 0761 - 4 70 69 66

www.steininform.de

Reihenendhaus Umkirch, Feldbergstraße

5 Zi., ca 133 m² Wohnfläche, EBK, 2 Bäder, Gäste-WC, Keller, Terrasse, Garten, CP, Stellplatz, Brennwert plus Solar, 48 kWh/(m² * a), ab August, 1.850 € + NK

Kontakt: herr.mauch@gmx.de

Kapitalgeber gesucht!

10%

in Form einer stillen Beteiligung
mit einer **100% Absicherung.**

Die Verzinsung erfolgt mit
10% p.a.

RENDITE / VERZINSUNG

Laufzeit **6, 12, 24** oder **36** Monate.

Summe **25.000,- / 50.000,- / 100.000,- / bis 250.000,- €**

Absicherung zu **100%** / Grundbucheintrag im **1. Rang** in einer unserer zahlreichen Immobilien Ihrer Wahl im Bodenseeraum.



MON'TFORT
BETEILIGUNGS GmbH

www.mfb-bw.de

Ihre Anfrage per E-Mail:
info@mfb-bw.de

Täglich frische Erdbeeren!



Jetzt zum Kaufen & Selbstopfücken.
Täglich von 8.00-20.00 h,
auch Samstag & Sonntag.

Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)
Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77
M. 0172 620 852 9 · www.wochner-landfrisch.de



PRIMO
Verlag | Druck | Service

Wo du bist, ist Blättle!

**Kurze Pause.
Großer Überblick.**

Deine Gemeinde in einer App.

Laden im
App Store

JETZT BEI
Google Play

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

www.myeblaettle.de

PRIMOVERLAG
Heimat. Deine Blättle.

Dein Home. Dein Vodafone.

GLASFASER @HOME

GO VODAFONE

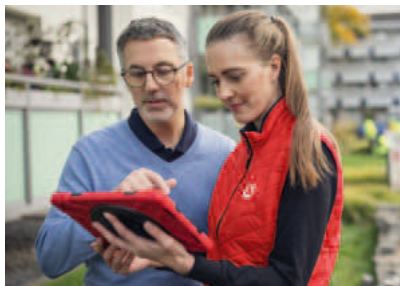
Jetzt in
Hochdorf,
Umkirch &
Waltershofen



Der Glasfaser-Ausbau beginnt: Jetzt informieren und sparen

Glasfaser kommt zu Dir

Lass Freude bei Dir einziehen. Denn Glasfaser verbindet Dich mit allem, was Du liebst. So zuverlässig wie kein anderes Netz. Damit gehören Verbindungsabbrüche der Vergangenheit an. Deshalb bauen wir das Glasfasernetz aus. Um Dich und alle restlichen Haushalte in Hochdorf, Umkirch und Waltershofen ans neue Glasfasernetz anschließen zu können, beginnen die Verlegearbeiten in Deiner Region.



Auch als Mieter kannst Du profitieren

Das Gute für Dich als Mieter: Für viele Mehrfamilienhäuser liegen uns bereits die nötigen Grundstücksnutzungsverträge der Hausverwaltungen vor. Als Mieter kannst Du also einfach Deinen Glasfaser-Vertrag buchen. Wir kümmern uns um den Rest. Wie Du an Deinen Glasfaser-Anschluss kommst und dabei sparst, zeigen wir Dir in den folgenden zwei einfachen Schritten.

In 2 einfachen Schritten zum Glasfaser-Anschluss

1

Auftrag für den Hausanschluss

Der Eigentümer beauftragt bis 30. Juni 2026 den Hausanschluss. Dann tragen wir die kompletten Baukosten¹. Du bist Mieter? Sprich gern mit Deinem Vermieter, ob er den Ausbau schon angestoßen hat.

2

Dein Service-Auftrag

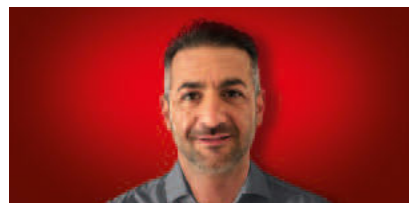
Der Bewohner – also Eigentümer oder Mieter – schließt bis 30. Juni 2026 einen Glasfaser-Tarif ab. Und spart bis zu 399 €² für die Verkabelung bis in die Wohnräume und die Aktivierung des Routers.

Beratung bei Dir vor Ort

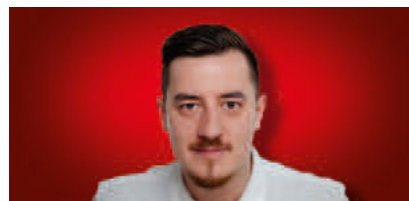
Unsere Berater sind bei Dir vor Ort unterwegs und beraten Dich gerne:



Antonino Franzini



Metin Eren



Kevin Ferizi

Oder besuch uns gerne hier:

Glasfaser-Büro Umkirch

In der Breite 58/60

79224 Umkirch

Mo, Di & Do 10 – 18 Uhr

Vodafone-Filiale Freiburg

Kaiser-Joseph-Str. 230

79098 Freiburg



Hier geht's zur Online-
Terminvereinbarung

Mehr Infos:

vodafone.de/meinglasfaser

Together we can



¹ Im Rahmen der Vorvermarktungsphase wird bei Abschluss eines Grundstücksnutzungsvertrags (GNV) und eines Vodafone Glasfaser-Vertrags bis 30. Juni 2026 Dein Gebäude kostenlos ans Glasfasernetz angeschlossen. Einzelheiten sind dem Grundstücksnutzungsvertrag (GNV) zu entnehmen. Nach Ablauf der Vorvermarktungsphase ab 1. Juli 2026 kostet der Anschluss Deines Gebäudes ans Glasfasernetz bis zu 1000 €. Beim Ausbau wird ein Glasfaser-Hausübergabepunkt in Deinem Gebäude installiert. Der Anschluss ans Glasfasernetz ist die Voraussetzung für einen Vodafone Glasfaser-Vertrag. ² Das Installationspaket enthält die Verlegung eines Glasfaserkabels vom Glasfaser-Hausübergabepunkt bis in Deine Wohnräume, das Setzen einer Anschlussdose und den Anschluss des Netz-Modems durch einen Techniker. Das Installationspaket kostet einmalig 399 €. In der Vorvermarktungsphase bis zum 30. Juni 2026 ist das Installationspaket in Verbindung mit einem Gigazu Hause Glasfaser-Vertrag kostenlos. Vodafone GmbH • Ferdinand-Braun-Platz 1 • 40549 Düsseldorf • vodafone.de